Easy Slim 200

190095

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Německo

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Servisní infolinka: +49 5258 971-197
www.bartscher.com

Verze: 1.0
Datum vyhotovení: 2024-10-24

Originální návod k obsluze

1 Bezpečnost ... 2
1.1 Vysvětlení výstražných vět ... 2
1.2 Bezpečnostní pokynya ... 3
1.3 Používání v souladu s určením ... 6
1.4 Používání v rozporu s určením ... 6
2 Všeobecné informace ... 6
2.1 Odpovědnost a záruka ... 6
2.2 Ochrana autorských práv ... 7
2.3 Prohlášení o shodě ... 7
3 Přeprava, obal a skladování ... 8
3.1 Kontrola dodávky ... 8
3.2 Obal ... 8
3.3 Skladování ... 8
4 Technická specifikace ... 9
4.1 Technická specifikace ... 9
4.2 Funkce zařízení ... 11
4.3 Přehled podsestav zařízení ... 12
5 Instalace a obsluha ... 14
5.1 Instalace ... 14
5.2 Obsluha ... 15
5.3 Nastavení ... 25
6 Čištění a údržba ... 40
6.1 Bezpečnostní pokyny pro čištění ... 40
6.2 Čištění ... 41
7 Možné poruchy ... 44
8 Recyklace ... 48

Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze a následně jej uschovejte na dostupném místě!

Tento návod k obsluze popisuje instalaci, provoz a údržbu zařízení a představuje důležitý zdroj informací a odkazů. Znalost všech pokynů týkajících se bezpečnosti a obsluhy uvedených v tomto návodu je podmínkou pro bezpečné a správné používání zařízení.

Před zahájením práce se zařízením si přečtěte tento návod k obsluze, zejména před uvedením do provozu, abyste zabránili osobním a materiálním škodám. Nesprávné používání může způsobit poškození.

V každé fázi používání musí být příslušnému personálu k dispozici všechny relevantní informace obsažené v návodu k obsluze. Za jejich dostupnost odpovídá provozovatel.

Kromě návodu k obsluze je třeba dodržovat obecné, právní a jiné platné předpisy týkající se bezpečnosti práce a ochrany životního prostředí.

1 Bezpečnost

CZ

Zařízení bylo vyrobeno podle současných technických pravidel. Toto zařízení však může být nebezpečné, pokud se používá nesprávně nebo v rozporu s určením. Všechny osoby, které používají zařízení, musí dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze a dodržovat bezpečnostní pokyny.

1.1 Vysvětlení výstražných vět

Důležité bezpečnostní pokyny a varování v tomto návodu k obsluze jsou uvedeny jako klíčové výstražné věty. Tyto pokyny bezpodmínečně dodržujte, abyste zabránili úrazům, nehodám a škodám na majetku.

NEBEZPEČÍ!

Výstražné slovo **NEBEZPEČÍ** upozorňuje na nebezpečí, která budou mít za následek smrt nebo vážný úraz, pokud se jim nevyhnete.

VAROVÁNÍ!

Výstražné slovo **VAROVÁNÍ** upozorňuje na nebezpečí, která budou mít za následek středně těžká nebo těžká zranění nebo smrt, pokud se jim nevyhnete.

UPOZORNĚNÍ!

Výstražné slovo **UPOZORNĚNÍ** upozorňuje na nebezpečí, která mohou mít za následek lehké až těžké zranění nebo smrt, pokud se jim nevyhnete.

POZOR!

Výstražné slovo **POZOR** znamená možné škody na majetku, ke kterým může dojít v případě nedodržování bezpečnostních pokynů.

OZNÁMENÍ!

Symbol **OZNÁMENÍ** seznamuje uživatele s dalšími informacemi a pokyny ohledně používání zařízení.

CZ

1.2 Bezpečnostní pokynya

Elektrický proud

- Příliš vysoké síťové napětí nebo nesprávná instalace mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Zařízení připojte pouze tehdy, když údaje na typovém štítku odpovídají síťovému napětí.
- Abyste zabránili elektrickému zkratu, udržujte zařízení v suchu.
- Pokud dojde k poruše během provozu, okamžitě odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Nedotýkejte se zástrčky zařízení mokrýma rukama.
- Nikdy se nedotýkejte zařízení, pokud spadlo do vody. Ihned odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Veškeré opravy a otevírání krytu mohou provádět pouze odborníci a specializované servisy.
- Zařízení nepřenášejte za napájecí kabel.

- Napájecí kabel nevystavujte zdrojům tepla a ostrým hranám.
- Napájecí kabel neohýbejte, nemačkejte a nezavazujte.
- Napájecí kabel vždy zcela rozviňte.
- Nikdy nestavějte zařízení nebo jiné předměty na napájecí kabel.
- Chcete-li odpojit zařízení od elektrického napájení, vždy uchopte zástrčku.
- Síťový kabel pravidelně kontrolujte z hlediska poškození. Zařízení nepoužívejte s poškozeným síťovým kabelem. Pokud je kabel poškozen, pak aby se zabránilo nebezpečí, dejte jej vyměnit kvalifikovanému elektrikáři nebo servisu.

Hořlavé materiály

- Zařízení nikdy nevystavujte vysokým teplotám, jako např. sporák, trouba, otevřený plamen, topné zařízení atp.
- Zařízení čistěte pravidelně, abyste předešli nebezpečí požáru.
- Zařízení nezakrývejte např. hliníkovou fólií nebo utěrkami.
- Zařízení používejte pouze s dodanými materiály a příslušným nastavením teploty. Materiály, potraviny a zbytky potravin v zařízení se mohou vznítit.
- Zařízení nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých, lehce zápalných látek, např. benzin, líh, alkohol. Vysoká teplota způsobuje odpaření těchto materiálů a v následku styku se zdroji vznícení může dojít k vyhoření.
- V případě požáru odpojte zařízení od zdroje napájení před provedením vhodných protipožárních opatření. Pokud je zařízení připojeno k elektrické síti, nikdy oheň nehaste vodou. Po uhašení zajistěte dostatečný přísun čerstvého vzduchu.

CZ

Zdravotní riziko způsobené choroboplodnými zárodky

- Zásobník pravidelně vypouštějte, čistěte a dezinfikujte, aby se zabránilo nebezpečí vzniku škodlivých choroboplodných zárodků.

Odpovědnost provozovatele

Provozovatel je odpovědný za dodržování aktuálně platných zákonů, předpisů, nařízení a stávajících národních ustanovení týkajících se prevence úrazů, ochrany životního prostředí, jakož i interních pracovních, provozních a bezpečnostních pokynů, které platí v daném místě instalace.

Povinnosti provozovatele:

- Zařízení a komponenty k němu připojené provozujte pouze v bezvadném technickém stavu, s funkčními ochrannými a bezpečnostními prvky.
- Příprava hodnocení rizika na pracovištích.
- Instruktáž a pravidelné školení personálu. Zejména si prosím přečtěte kapitolu o bezpečnosti a bezpečnostní pokyny a dodržujte je.
- Poskytování vhodných osobních ochranných prostředků (OOP)
- Dodržování intervalů údržby a čištění.
- Dokumentace školení / instruktáže, výměna součástí zařízení.

Provoz pouze pod dohledem

- Zařízení používejte pouze pod dohledem.
- Vždy zůstávejte v bezprostřední blízkosti zařízení.

Obsluhující personál

- Zařízení mohou používat děti starší 8 let a také osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily z toho vyplývající nebezpečí. Děti si nesmí hrát se zařízením.

- Čištění a údržbu nesmí provádět děti.

Nesprávné používání

- Nesprávné nebo zakázané použití může poškodit zařízení.
- Zařízení používejte pouze v bezpečném a technicky dokonalém stavu.
- Zařízení používejte pouze tehdy, když je přípojka v dokonalém stavu zajišťujícím bezpečný provoz.
- Zařízení používejte pouze v čistém stavu.
- Používejte pouze originální náhradní díly. V zařízení neprovádějte sami žádné opravy.
- V zařízení neprovádějte žádné úpravy ani změny.

1.3 Používání v souladu s určením

Zařízení je určeno pouze k použití popsanému v návodu k použití s dodanými a schválenými součástmi.

Jakékoli jiné použití je považováno za neslučitelné s jeho zamýšleným použitím. Výrobce neručí za vzniklé škody. V takových případech je odpovědný pouze uživatel/provozovatel.

Následující použití je v souladu s určením:

– Příprava různých druhů kávových nápojů, jako jsou káva, cappuccino, espresso atd.

Zařízení není vhodné pro trvalé komerční použití!

Toto zařízení můžete používat v domácnostech a podobných prostorách, např.:

– v kuchyních pro zaměstnance, obchodech, kancelářích nebo na podobných pracovištích;
– na zemědělských farmách;
– pro klienty v hotelech, motelech a jiných podobných ubytovacích zařízeních;
– v pensionech.

1.4 Používání v rozporu s určením

Používání v rozporu s určením může vést ke zranění osob a materiálním škodám způsobeným nebezpečným elektrickým napětím, požárem a vysokými teplotami. Pomocí zařízení provádějte pouze práce, které jsou popsány v tomto návodu.

2 Všeobecné informace

2.1 Odpovědnost a záruka

Zařízení bylo vyrobeno v souladu se současným stavem technologie a uznávanými technickými bezpečnostními pravidly. Přesto při jeho používání může docházet k ohrožení zdraví a života uživatele či jiných osob, případně může dojít k poškození zařízení či jiných součástí majetku. Nároky ze záruky a odpovědnosti za újmu na zdraví/majetkové škody, jakož i vady díla jsou vyloučeny, pokud je lze přičíst jedné nebo více z následujících příčin:

- Používání v rozporu s určením
- Nedodržení/nerespektování pokynů a všech s tím souvisejících informací
- Neautorizované konstrukční změny nebo technické změny zařízení

- Zapojení nedostatečně vyškoleného a nedostatečně kvalifikovaného personálu
- Provoz s poškozenými nebo nesprávně nainstalovanými bezpečnostními a ochrannými zařízeními
- Nedostatečná údržba nebo čištění
- Neodstraněné závady
- Používání zakázaných médií, čisticích prostředků atd.
- Použití neautorizovaných náhradních dílů
- Chyby v provozu nebo jiné nesprávné použití
- Katastrofy způsobené cizími tělesy nebo vyšší mocí
- Zničení typového štítku a nálepek důležitých pro provoz a bezpečnost

Tento kávovar obsahuje díly podléhající opotřebení. Při správné údržbě zařízení následující opotřebitelné díly vydrží zpravidla následující množství nápojů:

- Čerpadlo, vypouštěcí ventil, mlýnek, těsnění: 10.000 dávek
- Spařovací jednotka: 10.000 dávek

Poruchy těchto opotřebitelných dílů po dosažení příslušného referenčního množství nepředstavují závadu kávovaru.

2.2 Ochrana autorských práv

Návod k obsluze a v něm uvedené obsah, obrázky, fotografie a další ilustrace jsou chráněny autorským právem. Bez získání písemného souhlasu výrobce je zakázáno kopírovat obsah návodu k obsluze v jakékoli formě a jakýmkoli způsobem (včetně částí) a využívat a/nebo poskytovat jeho obsah třetím osobám. Porušení výše uvedeného bude mít za následek povinnost náhrady škody. Další nároky jsou vyhrazeny.

2.3 Prohlášení o shodě

Zařízení vyhovuje platným normám a směrnicím Evropské unie. Potvrzuje to ES prohlášení o shodě. Bude-li třeba, rádi vám zašleme odpovídající prohlášení o shodě.

3 Přeprava, obal a skladování

3.1 Kontrola dodávky

Po dodání zásilky ihned zkontrolujte, zda je zařízení kompletní a zda nebylo poškozeno během přepravy. V případě zjištění viditelného poškození při přepravě odmítněte převzít zařízení nebo jej převezměte s výhradou. Na přepravním dokladu / dodacím listu kurýrní firmy popište poškození a podejte reklamaci. Skryté vady nahlaste ihned po jejich zjištění, protože odškodnění lze uplatnit pouze v rámci platných lhůt pro podání reklamace.

Pokud chybí součásti nebo příslušenství, kontaktujte prosím náš klientský servis.

3.2 Obal

Nevyhazujte kartonovou krabici. Můžete ji potřebovat pro úschovu zařízení, při stěhování nebo pro zaslání zařízení do našeho servisního střediska v případě poškození.

Obal a jednotlivé komponenty jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů. Jsou to zejména plastové fólie a sáčky, obal z kartonu.

Při likvidaci obalu dodržujte předpisy platné vdané zemi. Obalový materiál vhodný pro opětovné využití odevzdejte k recyklaci.

CZ

3.3 Skladování

Obal nechte zavřený do okamžiku instalace zařízení a při uchovávání dodržujte vnější označení znázorňující způsob postavení a skladování. Obal uchovávejte v následujících podmínkách:

- v uzavřených místnostech
- v suchém a bezprašném prostředí
- mimo dosah agresivních přípravků
- na místě chráněném proti slunečnímu záření
- na místě chráněném proti mechanickým otřesům.

Při delším skladování (déle než tři měsíce) pravidelně kontrolujte stav všech součástí a obalů. Bude-li třeba, obal vyměňte za nový.

4 Technická specifikace

4.1 Technická specifikace

Název:	**Automatický kávovar Easy Slim 200**
Číslo výrobku:	**190095**
Materiál:	plast
Materiál mlýnku:	ocel
Počet skupin spařovacích jednotek:	1
Minimální uvařené množství v ml:	15
Navrženo pro šálků / den:	15
Objem nádrže na vodu v l:	1,3
Počet nádob na kávová zrna:	1
Objem nádobky na kávová zrna v g:	200
Objem nádobky na mléko v ml:	250
Programy, předprogramované, možnost změny parametrů:	15
Tlak čerpadla v barech:	19
Výstup, výškově nastavitelný od - do v mm:	68 - 138
Objem nádoby na kávovou sedlinu, asi šálků:	10
Příkon:	1,4 kW | 230 V | 50 Hz
Rozměry (šíř. x hl. x výš.) v mm:	215 x 455 x 345
Hmotnost v kg:	9,4

Technické změny vyhrazeny!

Verze / vlastnosti

- Verze: automatický
- Ovládání: dotykové
- Možnosti nastavení:
  - dávkování kávy
  - názvy nápojů
  - 9 úrovní hrubosti mletí
  - množství mléka
  - množství vody
- Nádoba na mléko:
  - odnímatelný
  - části nádoby na mléko lze mýt v myčce na nádobí
- Přívod mléka:
  - přes připojenou nádobu na mléko
- Otočný výtok mléka
- Vyjímatelný zásobník na vodu
- Funkce horké vody: ano
- Funkce horkého mléka: ne
- Mlýnek: kuželový mlýnek
- Tlakový systém: tlak pístu
- Napěňovač mléka: ano
- Program čištění: ano
- Displej:
  - chybové zprávy
  - zvuk tlačítek
  - programy
  - stav
  - Rozměr: 2,4 palce
- Zásobník na kávovou sedlinu vhodný pro myčky nádobí
- Možnost mleté kávy:
  - na šálky
  - ručně 5 - 12 g
- Funkce 2 šálků: ano
- Počítadlo šálků: podle programu a celkem
- Vlastnosti:

  - vysoce výkonný ohřívač: 1 x 1.400 W
  - nádrž na vodu s rukojetí
- V sadě:
  - 1 nádoba na mléko s otočným výtokem
  - 1 lžíce na mletou kávu

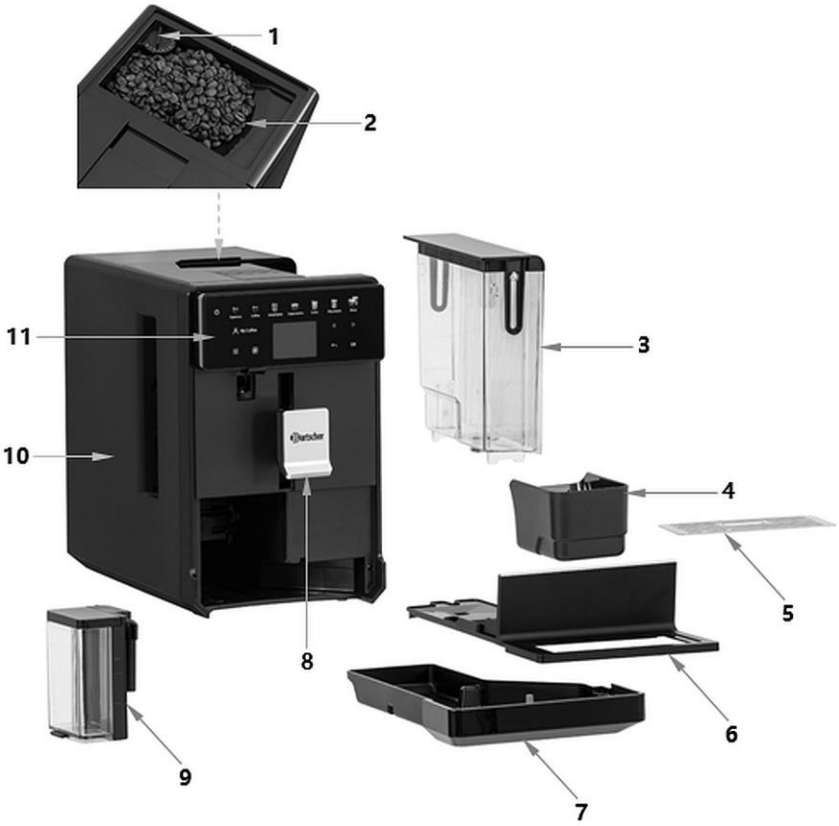
Důležitá poznámka:

- Od 5° d.H. (podle německé stupnice) tvrdosti vody, důrazně se doporučuje instalovat vodní filtr KV-150, kat.č. 109902

4.2 Funkce zařízení

Kávovar dokáže připravit různé kávové speciality jako je káva, espresso, cappuccino, latte macchiato atd., a to pomocí zrnkové kávy (nebo mleté kávy) a studené vody.

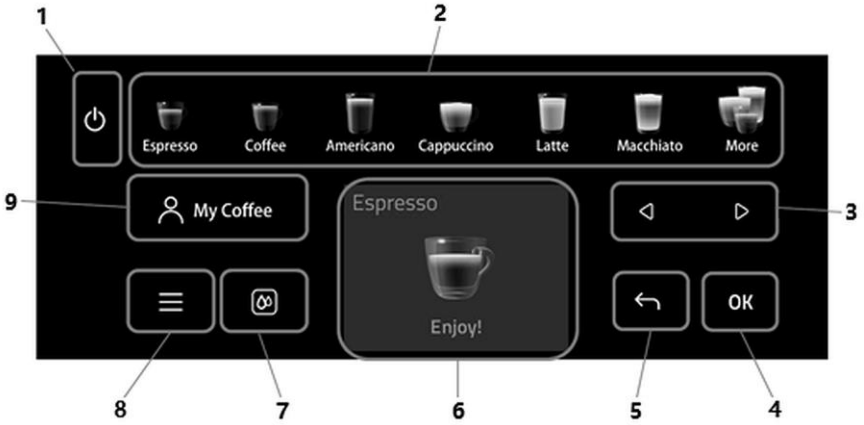
4.3 Přehled podsestav zařízení



Obr. 1

1. Nastavovací kroužek hrubosti mletí
2. Nádoba na kávová zrna s víkem
3. Zásobník na vodu
4. Zásobník na kávovou sedlinu
5. Odkapávací mřížka
6. Podpěra nádoby na kávovou sedlinu / přední kryt
7. Odkapávací miska
8. Výlevka kávy
9. Nádoba na mléko
10. Plášť
11. Ovládací panel

Ovládací panel



Obr. 2

1. Tlačítko Zap./Vyp.
2. Tlačítka pro výběr nápojů
3. Tlačítka s šipkami levá / pravá
4. Tlačítko OK
5. Tlačítko Zpět
6. Digitální ukazatel
7. Tlačítko proplachování
8. Tlačítko nastavení nabídky
9. Tlačítko pro individuální receptury

CZ

5 Instalace a obsluha

5.1 Instalace

Vybalení / umístění

- Rozbalte zařízení a odstraňte všechny vnější a vnitřní obalové prvky a přepravní ochranu.

OPATRNĚ!

Nebezpečí udušení!

Obalové materiály, jako jsou plastové sáčky a polystyrenové části, uchovávejte mimo dosah dětí.

- Pokud se nachází na zařízení ochranná fólie, odstraňte ji. Ochrannou fólii stahujte pomalu, aby nezůstaly žádné zbytky lepidla. Případné zbytky lepidla odstraňte vhodným rozpouštědlem.
- Dávejte pozor, abyste nepoškodili typový štítek a výstražná upozornění na zařízení.
- **Nikdy** neumisťujte zařízení do vlhkého nebo mokrého prostředí.
- Zařízení by mělo být umístěno tak, aby přípojky byly snadno dostupné pro rychlé odpojení v případě potřeby.
- Při výběru místa instalace zvažte následující body:
  - Montážní plocha musí být rovná, dostatečně nosná, voděodolná, suchá a odolná vůči vysokým teplotám.
  - Ujistěte se, že jsou vyznačené únikové cesty volné.
  - Zajistěte stabilní polohu.
  - Zajistěte dostatečný prostor pro práci, údržbu a čištění.
  - Ponechte ventilační otvory pro přívod a odvod vzduchu, pokud existují, volné.
  - Dodržujte platné technické a stavební předpisy.
- Udržujte dostatečnou vzdálenost od okrajů stolu. Zařízení by se mohlo převrátit a spadnout.

CZ

- Zajistěte dostatečnou vzdálenost od stěn a jiných hořlavých předmětů nebo předmětů náchylných na změnu barvy. Tato vzdálenost musí činit zezadu a po stranách alespoň 5 cm a 15 cm shora. Dodržujte příslušné požární předpisy v místě instalace.

- Během provozu nesmí zařízení stát ve skříňce.

Připojení k elektrickému proudu

- Zkontrolujte, zda technické parametry zařízení (viz typový štítek) odpovídají parametrům místní elektrické sítě.
- Zařízení připojte do samostatné, dostatečně zabezpečené zásuvky s ochranným kolíkem. Zařízení nepřipojujte k vícenásobné zásuvce.
- Napájecí kabel položte tak, aby nikdo nemohl na něho stoupnout nebo o něj zakopnout.

- Zařízení nepoužívejte s externím časovačem nebo dálkovým ovladačem.

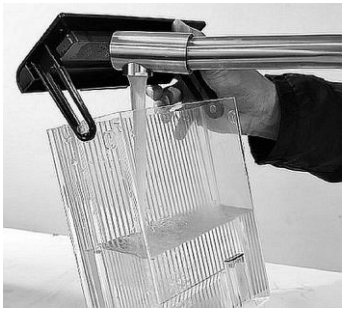
5.2 Obsluha

Důležité pokyny

- Do zásobníku na vodu nalévejte pouze čerstvou pitnou vodu.
- Nikdy nenalévejte do zásobníku na vodu teplou/horkou vodu, mléko nebo jiné tekutiny.
- Do nádobky na zrnka (zásobníku na mletou kávu) nikdy nesypejte instantní kávu, kakao nebo jiné práškové směsi. Zařízení se může poškodit.
- Do nádobky na zrnka nikdy nesypejte speciálně upravená kávová zrnka (např. potažená kakaem nebo cukrem), protože to může poškodit zařízení.
- Do nádobky na zrnka můžete sypat pouze pražená kávová zrnka. Je zakázáno sypat rýži, sójové boby, čokoládová zrnka, ořechy, cukr, koření atd.
- Zrnkovou kávu vždy uchovávejte na suchém, tmavém místě. Vlhká zrnka mohou poškodit mlýnek.
- Zrnkovou kávu neuchovávejte v nádobce na zrnka, pokud zařízení nebudete delší dobu používat. Zrnková káva může navlhnout a ucpat mlýnek.

Příprava zařízení

1. Před prvním použitím vyčistěte zařízení a všechny odnímatelné části (nádrž na vodu, nádobu na mléko, nádobu na kávovou sedlinu, odkapávací misku) podle pokynů uvedených v kapitole **6 „Čištění“**.



Obr. 3

2. Sejměte kryt z nádržky na vodu.
3. Do zásobníku na vodu nalijte čerstvou, studenou pitnou vodu po značku MAX.
4. Nainstalujte nádrž na vodu do zařízení na pravé straně. Dbejte na správnou polohu nádržky na vodu.

Obr. 4

5. Nádobu na kávová zrna naplňte odpovědně upraženými kávovými zrny.
6. Umístěte kryt na nádobu na kávová zrna.

   POZOR!

   Nikdy neplňte zásobník na kávová zrna mletou kávou.

   Do nádoby na kávová zrna nenalévejte žádné tekutiny.

Obr. 5

7. Umístěte nádobu na kávovou sedlinu do odkapávací misky.
8. Nasaďte odkapávací mřížku.
9. Sestavené prvky nainstalujte do zařízení.
10. Zařízení připojte do vhodné samostatné zásuvky.

První spuštění

1. Zařízení zapněte pomocí tlačítka Zap./Vyp.

Po prvním zapnutí kávovaru, musíte provést několik nastavení.

Výběr jazyka

1. Stiskněte tlačítka ◁ nebo ▷ pro výběr požadovaného jazyka.
2. Potvrďte svůj výběr pomocí OK.

Nastavení tvrdosti vody

Po nastavení jazyka se na digitálním displeji zobrazí dotaz na tvrdost vody, kterou musí zadat uživatel.

DOPORUČENÍ!

Pokud stupeň tvrdosti použité vody není znám, lze ji určit pomocí testovacích proužků (volitelné).

1. Tvrdost vody můžete také nastavit pomocí níže uvedené tabulky v závislosti na zdroji vody:

Stupeň tvrdosti	Tvrdost vody
1	1~7dH
2	8~15dH
3	16~23dH
4	24~30dH

2. Pomocí tlačítek ◁ nebo ▷ zvolte odpovídající úroveň tvrdosti vody.
3. Pro potvrzení stiskněte tlačítko OK a přejděte k dalšímu kroku.

CZ

Automatické proplachování

Kávovar se proplachuje automaticky. Po propláchnutí je zařízení opět připraveno k použití.

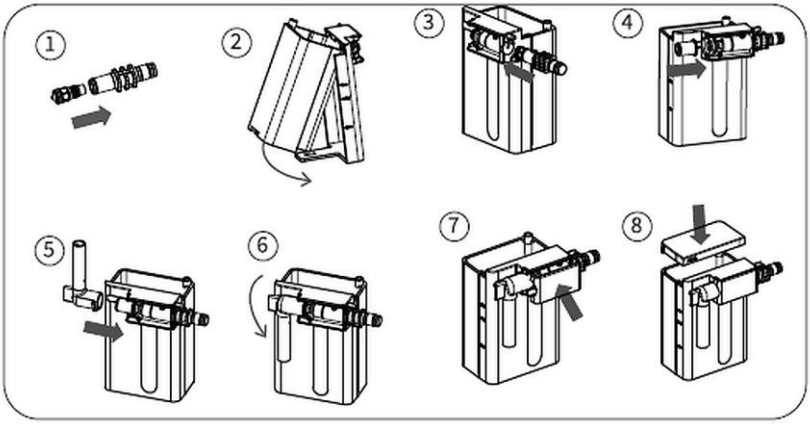
OPATRNĚ!

Během procesu proplachování vytéká z výpusti kávy malé množství horké vody.

Nedotýkejte se vytékající horké vody.

Montáž / instalace nádoby na mléko

1. Před umístěním do zařízení musí být nádoba na mléko kompletně sestavena.
2. Při montáži dodržujte pořadí (1 – 8) znázorněné na obrázku níže.



Obr. 6

Obr. 7

3. Otevřete víko připojení nádoby na mléko.
4. Nainstalujte nádobu na mléko na přední levou stranu zařízení.
5. V případě potřeby naplňte nádobu na mléko mlékem (až 250 ml).

Obr. 8

Výstup nádoby na mléko je otočný.

Při přípravě nápojů se mléko odebírá z nádoby na mléko a je přiváděno do šálku.

Mléko, které zůstalo v nádobě na mléko, lze ze zařízení vyjmout. Vložené do lednice může být použito příště.

Jakmile je nádoba na mléko prázdná, lze ji vyjmout a umýt v myčce na nádobí.

CZ

Příprava nápojů

Před přípravou nápoje se ujistěte, že je v nádržce na vodu dostatek vody, v nádržce na zrnkovou kávu je dostatek zrnkové kávy a v nádržce na mléko je mléko.

Na digitálním displeji se nesmí zobrazovat žádná chybová zpráva.

Obr. 9

CZ

1. Umístěte odpovídající šálek pod výpust kávy.
2. Nastavte výstup kávy v závislosti na zvoleném šálku.

Rozsah nastavení výstupu kávy je 68 - 138 mm.

DOPORUČENÍ!

Pokud Váš nápoj obsahuje mléko, zkontrolujte, zda jsou všechny části nádoby na mléko správně umístěny a zda je v nádobě mléko.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí opaření!

Pokud není v nádobě na mléko dostatek mléka, bude z nádoby na mléko čerpána horká pára.

Při přípravě nápoje se vyhněte kontaktu s nádobou na mléko.

Výběr / nastavení nápojů

1. Každý nápoj lze připravit stisknutím příslušného výběrového tlačítka na ovládacím panelu.
2. Po kliknutí na ikonu „More" se otevře rozšířený výběr nápojů:

   Flat White / Ristretto / Americano Black / Dvojité Espresso / Termohrnek / Dvojitá káva / Horká voda / Mléčná pěna
3. Po výběru nápoje a aktivaci jeho přípravy můžete upravit profil nápoje (krátkodobé nastavení).

Sílu a objem nápoje lze měnit během procesu přípravy.

Příklad: Espresso

Obr. 10

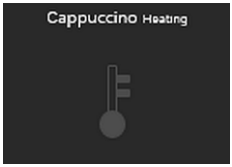
4. Použijte tlačítka ◁ a ▷ pro výběr síly nápoje a nastavení množství.
5. Chcete-li kávu trochu slabší, stiskněte tlačítko ◁ nebo stiskněte tlačítko ▷ pro silnější kávu.
6. Stiskněte tlačítko ◁ pro snížení množství nebo tlačítko ▷ pro zvýšení množství.

CZ

Příprava nápojů s mlékem

1. Dotkněte se libovolné ikony pro mléčné nápoje.

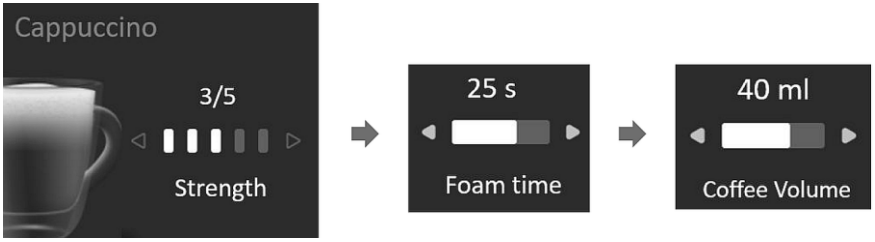
Příklad: Cappuccino



Při přípravě nápojů s mlékem se na digitálním displeji zobrazí zpráva o zahřívání.

2. Počkejte na dokončení procesu zahřívání.

Obr. 11



Obr. 12

3. Během přípravy lze parametry nastavit / změnit .
4. Použijte tlačítka ◁ a ▷ pro výběr síly nápoje, nastavte množství a dobu napěnění mléka.

Nastavení hrubosti mletí

1. Hrubost mleté kávy můžete přizpůsobit vybrané zrnkové kávě.

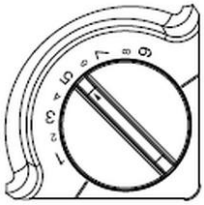
   POKYN:

   Nastavení hrubosti mletí je možné pouze pro kávová zrna.

2. Odstraňte víko z nádoby na kávová zrna.

Kroužek pro nastavení hrubosti mletí se nachází na levé straně.

Stupeň mletí můžete nastavit nastavovacím kroužkem od „velmi jemné“ (1) po „velmi hrubé“ (9).



3. Pokud káva během procesu přípravy vytéká velmi pomalu nebo nevytéká vůbec, nastavte stupeň mletí 4 nebo 5.
4. Pokud má zrnková káva tmavou barvu, doporučujeme nastavit nejhrubší stupeň mletí.
5. Pokud má zrnková káva světlou barvu, doporučujeme nastavit nejjemnější stupeň mletí.

Nastavená hrubost mletí se projeví teprve po přípravě dvou nebo více šálků kávy.

Obr. 13

Příprava nápojů s funkcí mleté kávy

Plně automatický kávovar je vybaven funkcí, která umožňuje přípravu kávových nápojů s použitím mleté kávy.

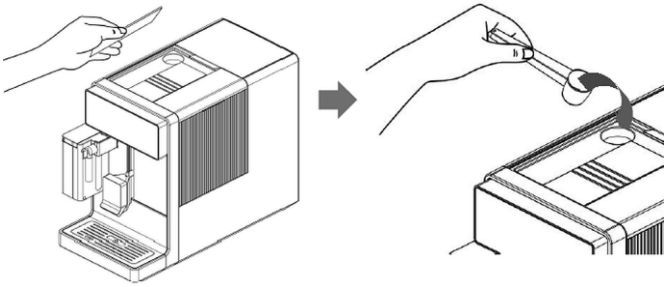
POZOR!

Pro přípravu kávy pomocí funkce mleté kávy musí být množství použité mleté kávy mezi 5 a 12 g.

Káva musí být navíc namleta nahrubo, aby nedošlo k ucpání spařovací jednotky.

CZ

1. Stiskněte tlačítko výběru More a tlačítka ◁ nebo ▷ zvolte "Použít mletou kávu".
2. Stiskněte tlačítko OK pro přechod k dalšímu kroku.



Obr. 14

3. Sejměte kryt z dávkovače mleté kávy.
4. Nasypte výše uvedené množství mleté kávy do dávkovače mleté kávy.

5. Potvrďte tlačítkem OK.
6. Pomocí tlačítek pro výběr vyberte nápoj, který chcete připravit.

Další kroky jsou stejné jako při přípravě nápoje se zrnkovou kávou.

Příprava nápoje s funkcí „Moje káva“.

1. Stiskněte tlačítko My Coffee přejděte do režimu „Moje káva“ pro individuální nastavení kávového nápoje.

Tento režim má 4 volná místa pro uložení 4 receptur oblíbeného nápoje.

Obr. 15

2. Po výběru místa uložení (např. „Moje káva 1“) vyberte na ovládacím panelu požadovaný nápoj.
3. Během přípravy upravte zvolený nápoj (množství, sílu kávy, dobu napěnění, obsah mléka).

CZ

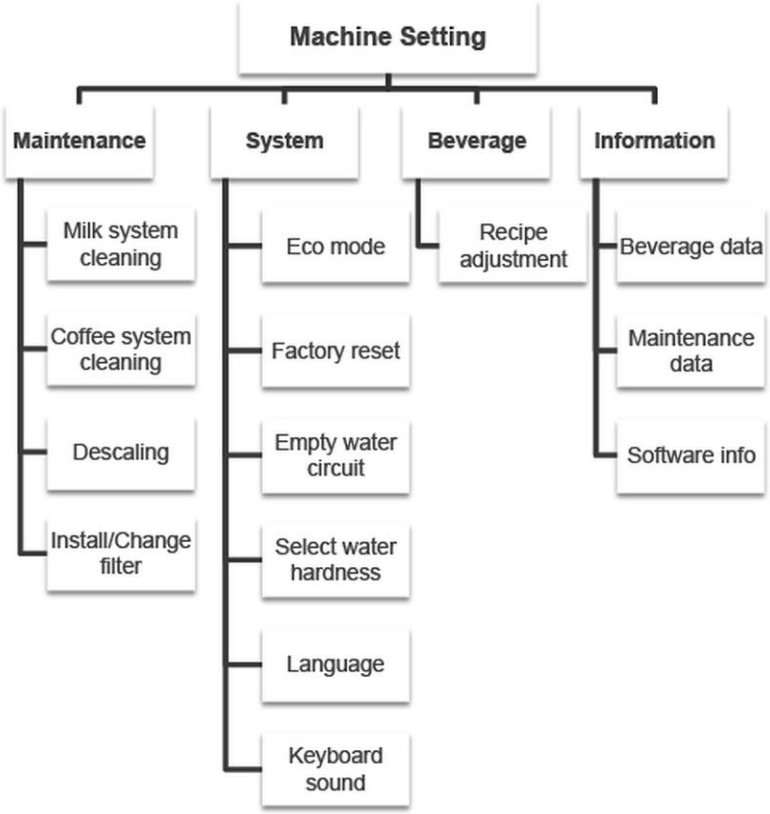
Jakmile je nápoj připraven, jeho nastavení se uloží do vybraného umístění „Moje káva 1“.

4. V případě potřeby zadejte nastavení pro další nápoje v režimu „Moje káva“ podle výše uvedených pokynů.
5. Při příštím výběru dříve uloženého nápoje (ve stejném režimu „Moje káva“) bude nápoj připraven podle posledního uloženého receptu.

Bez ohledu na nastavení provedená při přípravě nápojů z profilu „Moje káva“ přístroj po dokončení přípravy automaticky obnoví původní nastavení nápoje (recept na nápoj naprogramovaný v nabídce „Nápoje“).

5.3 Nastavení

Přehled nabídky nastavení programu



Obr. 16

1. Stisknutím tlačítka ☰ přejděte do nabídky nastavení programu.
2. Pomocí tlačítek ◁ nebo ▷ vyberte Program.
3. Potvrďte stisknutím OK.
4. Stiskněte tlačítko ↩ pro návrat do hlavní nabídky nebo přerušení nastavování.

CZ

Nabídka údržby

Čištění mléčného systému

Pokud se funkce mléka používá k přípravě nápojů s mlékem, je třeba systém mléka denně kontrolovat a čistit, aby byla zajištěna správná funkce. Tento proces je nezbytný pro vyčištění systému mléka od mléčného tuku.

Čas čištění je cca 3 minuty.

Proplachování probíhá při teplotě 58 °C.

K proplachování je potřeba cca 430 ml vody.

Dodržujte pokyny výrobce uvedené na obalu čisticího prostředku.

1. Vyjměte nádobu na mléko ze zařízení.
2. Vyprázdněte nádobu na mléko a vypláchněte ji.
3. Čistící roztok si připravte předem.
4. Naplňte nádobu na mléko připraveným roztokem.
5. Připevněte nádobu na mléko k zařízení.

6. V nabídce údržby zvolte funkci „Čištění mléčného systému“.
7. Stiskněte OK pro zahájení procesu čištění mléčného systému.

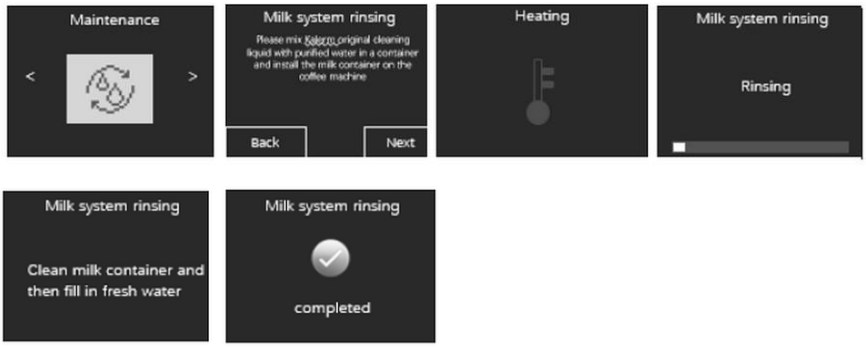
Systém se zahřívá.

Stavový řádek programu údržby se rozsvítí.

Obr. 17

8. Na konci 1. kroku čištění vyjměte nádobu na mléko s čisticím roztokem a důkladně ji opláchněte.
9. Naplňte nádobu čistou, čerstvou vodou.
10. Vyměňte nádobu na mléko v přístroji a pokračujte v čištění mléčného systému.
11. Čištění mléčného systému je dokončeno, jakmile se zobrazí „Připraveno“.

Kávovar se automaticky přepne do režimu přípravy nápoje.



Obr. 18

12. Vyčistěte nádobu na mléko podle pokynů uvedených v části **„Denní čištění“** .

Čištění kávového systému

Během provozu kávovaru se na spařovací jednotce a uvnitř kávových hadiček hromadí olejové látky z kávy.

Proto je uživatel občas instruován, aby vyčistil kávový systém. Jakmile se objeví tato zpráva, doporučujeme co nejdříve vyčistit kávový systém.

Spařovací jednotku by se mělo čistit každých 230 šálků.

Kávový systém by měl být vyčištěn vhodným čisticím prostředkem na kávový systém. Dodržujte pokyny výrobce uvedené na obalu čisticího prostředku.

Čas čištění je cca 20 minut.

K čištění je potřeba 550 ml vody.

CZ

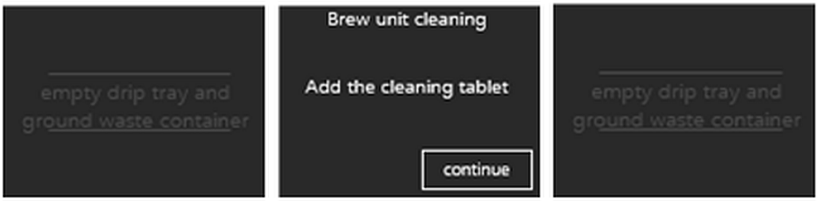
13. V nabídce údržby zvolte funkci „Čištění kávového systému“.
14. Stiskněte OK pro zahájení procesu čištění kávového systému.

Na digitálním displeji se zobrazí pokyny pro další postup.

Obr. 19

1. Vyprázdněte odkapávací misku a nádobu na sedlinu podle zprávy na digitálním displeji.
2. Umístěte odkapávací misku a nádobu na kávovou sedlinu zpět do přístroje.
3. Jakmile se na digitálním displeji zobrazí zpráva, vložte čisticí tabletu do přihrádky na mletou kávu.
4. Stiskněte OK pro zahájení procesu čištění kávového systému.
5. Během procesu čištění postupujte podle pokynů na digitálním displeji.
6. Čištění kávového systému je dokončeno, jakmile se zobrazí **„Připraveno“** .

CZ



Obr. 20

Odvápňování

V následku každodenního používání zařízení dochází v závislosti na místní tvrdosti vody k usazování kamene na vnitřních součástech zařízení. Chcete-li udržet zařízení v co nejlepším stavu a měli jistotu, že každý proces vaření dosáhl nejlepšího výsledku, zařízení pravidelně odvápňujte.

Harmonogram odvápnění závisí na nastavení tvrdosti vody.

Celý proces odvápňování trvá asi 30 minut.

Odvápnění vyžaduje 900 ml čisticího roztoku.

Teplota vody při odstraňování vodního kamene je 40°C.

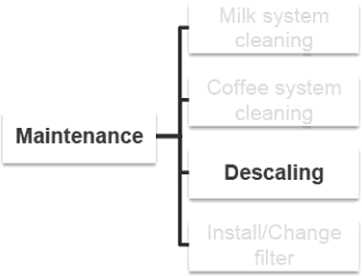
OPATRNĚ!

Prostředky pro odvápňování obsahují kyseliny, které mohou způsobit podráždění při kontaktu s pokožkou nebo očima.

Pokud dojde k zasažení očí nebo pokožky odvápňovacím prostředkem, okamžitě je omyjte čistou vodou.

Je proto nezbytné dodržovat varování a pokyny uvedené na obalu výrobce.

1. K čištění a odstraňování vodního kamene používejte pouze vhodné čisticí a odvápňovací prostředky pro kávovary.
2. Proces odvápňování provádějte vždy celý, přerušení může vést k poškození zařízení.
3. Před čištěním rozpusťte odvápňovací prostředek v teplé vodě.
4. Vyprázdněte zásobník na vodu.
5. Nejprve odstraňte filtr, pokud je nainstalován.
6. Naplňte nádržku na vodu připraveným roztokem.
7. Čištění bude účinnější, pokud počkáte, dokud se čisticí prostředek zcela nerozpustí.
8. Vyprázdněte odkapávací misku a nádobu na kávovou sedlinu a vložte je zpět do zařízení.
9. Znovu nainstalujte nádržku na vodu s odvápňovacím roztokem do zařízení.



10. V nabídce údržby zvolte program "Odvápnění".
11. Stiskněte OK pro zahájení procesu odvápnění.

Obr. 21

Na digitálním displeji se zobrazí pokyny pro další postup.
Zobrazí se také stav procesu odvápnění.

Obr. 22

12. Poté postupujte podle pokynů na digitálním displeji.

Proces odvápnění je dokončen, jakmile se zobrazí **„Připraveno“**.

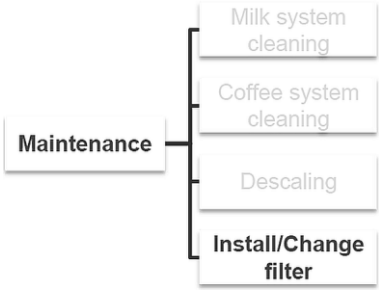
13. Po odvápnění důkladně vyčistěte nádržku na vodu, odkapávací misku a nádobu na kávovou sedlinu podle pokynů v části **„Denní čištění“**.

Instalace filtru (volitelné)

Vodní filtr účinně čistí vodu a snižuje tvrdost vody.

Doporučujeme vodní filtr KV-150, kat.č.: 190902

1. Naplňte nádržku na vodu čistou, čerstvou pitnou vodou.



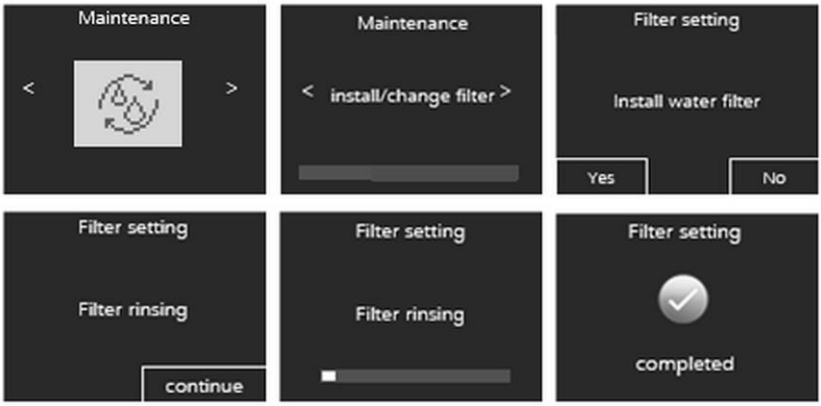
2. V nabídce údržby vyberte funkci „Instalace / výměna filtru“.
3. Stiskněte OK pro zahájení instalace filtru.
4. Vložte vodní filtr do nádržky na vodu.

Na digitálním displeji se zobrazí pokyny pro další postup.

Obr. 23

Zobrazí se také stav proplachování filtru. Tento proces by neměl být přerušován. Proplachování filtru se ukončí automaticky.

CZ



Obr. 24

5. Poté postupujte podle pokynů na digitálním displeji.

Instalace je dokončena, jakmile se na digitálním displeji zobrazí zpráva **„Připraveno“** .

Výměna filtru

DOPORUČENÍ!

Po 2 měsících používání ztrácí vodní filtr své vlastnosti a musí být vyměněn.

Zařízení nezobrazuje žádnou zprávu, kdy je třeba vyměnit filtr.

1. V nabídce údržby vyberte funkci „Instalace / výměna filtru“.
2. Stiskněte OK pro zahájení výměny filtru.
3. Tlačítkem OK potvrďte zprávu "Vyměnit filtr?" na digitálním displeji a pokračujte ve výměně filtru.
4. Po zobrazení výzvy vyjměte použitý vodní filtr z nádržky na vodu.
5. Stiskněte OK pro pokračování výměny filtru.
6. Po zobrazení hlášení, umístěte do nádržky na vodu nový vodní filtr.
7. Stiskněte OK pro zahájení proplachování filtru.

Probíhá proplachování filtru. Do odkapávací misky nateče malé množství vody. Proplachování filtru se ukončí automaticky.

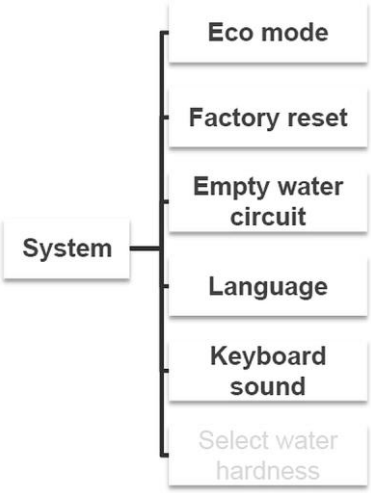
CZ

Deaktivace filtru

1. V nabídce údržby vyberte funkci „Instalace / výměna filtru“.
2. Stiskněte OK pro přechod do nastavení.
3. Při zprávě "Vyměnit filtr?" na digitálním displeji stiskněte ↩ pro deaktivaci vodního filtru.
4. Stisknutím tlačítka "Zpět/Zrušit" deaktivujte filtr.
5. Při zprávě "Deaktivovat filtr?" stiskněte OK pro potvrzení výběru.
6. Chcete-li opustit nabídku programování, stiskněte dvakrát ↩.

Na digitálním displeji se zobrazí **„Připraveno“** .

Systémová nabídka



1. Stisknutím tlačítka přejděte do nabídky nastavení programu.
2. Pomocí tlačítek nebo vyberte Systémová nabídka
3. Pro přechod/potvrzení stiskněte OK.
4. Stiskněte tlačítko pro návrat do hlavní nabídky nebo přerušení nastavování.

Obr. 25

CZ

Automatické vypnutí

1. Naprogramujte čas, kdy se má zařízení automaticky vypnout.
2. Kávovar lze nastavit tak, aby se automaticky vypínal v intervalech 15 minut, 30 minut a 1 až 8 hodin.

   V rozsahu 1 - 8 hodin lze tento čas nastavit v 1hodinových intervalech pomocí tlačítek nebo .
3. Pro přechod/potvrzení stiskněte OK.

Ve výchozím nastavení je zařízení nastaveno na automatické vypnutí po 30 minutách.

Režim ECO (režim úspory energie)

V tomto programu si můžete vybrat, zda má i po přípravě nápoje ohřívání pokračovat:

- pokud je režim úspory energie nastaven na „ECO ON“, potřebuje kávovar před přípravou nápoje cca 30 sekund na zahřátí systému;
- s nastavením "ECO OFF" kávovar připraví vybraný nápoj bez předchozího zahřívání.

1. Tlačítky ◁ nebo ▷ vyberte požadované nastavení („ECO ON“ nebo „ECO OFF“).
2. Pro potvrzení výběru stiskněte OK.

Ve výchozím nastavení je zařízení nastaveno na „ECO OFF“ (žádný režim úspory energie).

Obnovení továrního nastavení

Pomocí této funkce můžete obnovit tovární nastavení. Dříve zadaná nastavení nabídky a nápojů budou vymazána.

Nastavení informací (počet připravených nápojů a počet provedených programů údržby) nebude resetováno.

1. Stiskněte OK pro potvrzení továrního nastavení.

Na digitálním displeji se zobrazí následující zpráva: **"Zabezpečeno".**

Zařízení se vypne automaticky.

Při příštím zapnutí zařízení proveďte znovu následující nastavení, stejně jako při prvním zapnutí:

- jazyk;
- stupeň tvrdosti použité vody;
- instalace vodního filtru (ano nebo ne).

Vyprázdnění vodního okruhu

Pokud má být zařízení přepravováno nebo delší dobu nepoužíváno, musí být vodní okruh vypuštěn.

1. Před přepravou se ujistěte, že nádrž na vodu a zásobník jsou vyprázdněny z vody a kávové sedliny.

   VAROVÁNÍ! Nebezpečí opaření!

   Při vyprazdňování kávovaru uniká z výstupu kávy horká pára.

   Vyvarujte se kontaktu s výlevkou kávy.

2. Chcete-li vyprázdnit vodní okruh, postupujte následovně:
3. V systémové nabídce vyberte nastavení "Vyprázdnění vodního okruhu".
4. Stiskněte OK pro zahájení procesu vypouštění vodního systému.
5. Vyjměte nádržku na vodu a vyprázdněte ji.
6. Stiskněte OK pro pokračování v procesu vyprázdnění vodního systému.

Vodní systém je v procesu sušení a stavový řádek na digitálním displeji ukazuje průběh procesu.

Po vypuštění vodního systému se zařízení vypne.

7. Vyjměte odkapávací misku s nádobou na kávovou sedlinu.
8. Vyčistěte je podle pokynů v části „Denní čištění“.
9. Důkladně osušte vyčištěné díly.
10. Znovu nainstalujte odkapávací misku a nádobu na kávovou sedlinu do zařízení.

Zařízení lze nyní přepravovat nebo skladovat.

Jazyk

1. V systémové nabídce vyberte nastavení „Jazyk“.
2. Pomocí tlačítek ◁ nebo ▷ vyberte požadovaný jazyk.
3. Stiskněte OK pro potvrzení nastavení.

Zvuk tlačítek

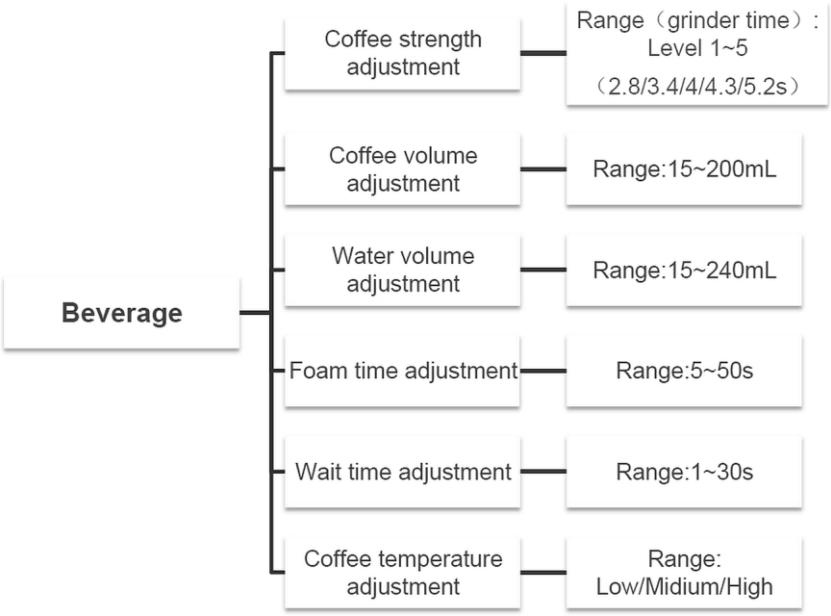
1. V systémové nabídce vyberte nastavení „Zvuk tlačítek“.
2. Pomocí tlačítek ◁ nebo ▷ vyberte, zda má být zvuk tlačítka zapnutý nebo vypnutý.
3. Stiskněte OK pro potvrzení zvoleného nastavení.

Tvrdost vody

1. V systémové nabídce vyberte nastavení „Tvrdost vody“.
2. Pomocí tlačítek ◁ nebo ▷ vyberte příslušný Stupeň tvrdosti
3. Postupujte podle pokynů v kapitole **„První spuštění“** .
4. Stiskněte OK pro potvrzení zvolené úrovně tvrdosti.

Nabídka nápojů

V nabídce „Nastavení nápojů“ pomocí tlačítek ◁ nebo ▷ můžete změnit/upravit recepturu nápoje (síla, množství kávy, množství vody, doba napěnění, doba čekání, teplota kávy).



Obr. 26

1. Stiskněte tlačítko ☰ pro přechod do rozhraní nastavení.
2. Pomocí tlačítek ◁ nebo ▷ vyberte „Nabídka nápojů“.
3. Pro přechod/potvrzení stiskněte OK.
4. Vyberte požadované možnosti pro receptury nápoje.
5. Chcete-li zadat/potvrdit zadané hodnoty, stiskněte OK .
6. Stiskněte tlačítko ↩ pro návrat do hlavní nabídky nebo přerušení nastavování.

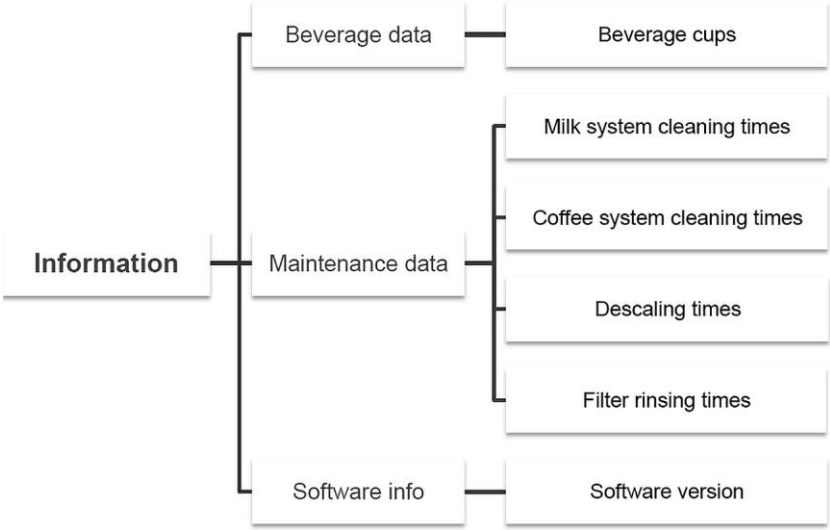
Níže uvedená tabulka zobrazuje možnosti nastavení nápoje.

Nápoj	Receptura	Nastavení teploty	Síla kávy
Ristretto	Množství kávy 15 - 200 ml	Nízká/Střední/ Vysoká	Možnost nastavení 5 úrovní
Espresso	Množství kávy 15 - 200 ml	Nízká/Střední/ Vysoká	Možnost nastavení 5 úrovní
Káva	Množství kávy 15 - 200 ml	Nízká/Střední/ Vysoká	Možnost nastavení 5 úrovní
Lungo	Množství kávy 15 - 200 ml	Nízká/Střední/ Vysoká	Možnost nastavení 5 úrovní
Dvojité Espresso	Množství kávy 15 - 200 ml	Nízká/Střední/ Vysoká	Možnost nastavení 5 úrovní
Dvojitá káva	Množství kávy 15 - 200 ml	Nízká/Střední/ Vysoká	Možnost nastavení 5 úrovní
Americano	Množství kávy 15 - 200 ml Množství horké vody 15 - 240 ml	Nízká/Střední/ Vysoká	Možnost nastavení 5 úrovní
Americano Black	Množství kávy 15 - 200 ml Množství horké vody 15 - 240 ml	Nízká/Střední/ Vysoká	Možnost nastavení 5 úrovní
Latte	Doba napěnění mléka 5 – 50 sec. Množství kávy 15 - 200 ml	Nízká/Střední/ Vysoká	Možnost nastavení 5 úrovní
Cappuccino	Doba napěnění mléka 5 – 50 sec. Množství kávy 15 - 200 ml	Nízká/Střední/ Vysoká	Možnost nastavení 5 úrovní

CZ

Nápoj	Receptura	Nastavení teploty	Síla kávy
Flat white	Doba napěnění mléka 5 – 50 sec. Množství kávy 15 - 200 ml	Nízká/Střední/ Vysoká	Možnost nastavení 5 úrovní
Macchiato	Doba napěnění mléka 5 – 50 sec. Množství kávy 15 - 200 ml Doba čekání 30 sec	Nízká/Střední/ Vysoká	Možnost nastavení 5 úrovní
Hrnek na cestu	2 procesy spařování Množství kávy 15 - 200 ml na proces spařování	Nízká/Střední/ Vysoká	Možnost nastavení 5 úrovní
Horká voda	Množství horké vody 15 - 240 ml	Nízká/Střední/ Vysoká	-
Pěna	Doba napěnění mléka 5 – 50 sec.	-	-

Informační nabídka



Obr. 27

CZ

1. Stisknutím tlačítka přejděte do nabídky nastavení programu.
2. Pomocí tlačítek nebo vyberte Informační nabídku.
   Můžete vidět následující informace o
   - množství připravených nápojů
   - provedených procesech čištění mléčného systému
   - provedených procesech čištění kávového systému
   - provedených procesech odvápnění
   - propláchnutí vodního filtru
   - verzi softwaru

   .

6 Čištění a údržba

Provozovatel musí zajistit, aby zařízení a jeho bezpečnostní prvky byly udržovány v dobrém stavu. Je třeba zkontrolovat funkčnost řídicích a bezpečnostních systémů.

Údržbu, čištění a opravy smí provádět pouze náležitě vyškolený a specializovaný personál.

Je-li nutné demontovat bezpečnostní zařízení pro účely údržby, čištění a opravy, musí být ihned po ukončení prací opět namontována a překontrolována jejich funkce.

Veškeré údržbářské a čisticí práce musí být prováděny v souladu s návodem k obsluze ve stanovených intervalech.

6.1 Bezpečnostní pokyny pro čištění

- Před čištěním odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Zařízení nechte úplně vychladnout.
- Dávejte pozor, aby do zařízení nepronikla voda. Při čištění neponořujte zařízení do vody nebo jiných tekutin. K čištění zařízení nepoužívejte proud vody pod tlakem.
- K čištění zařízení nepoužívejte žádné špičaté nebo kovové předměty (nůž, vidličku atp.). Ostré předměty mohou poškodit zařízení a při styku s vodivými částmi může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- K čištění nepoužívejte žádné abrazivní prostředky obsahující rozpouštědla nebo louhy. Mohou poškodit povrch.

6.2 Čištění

Každodenní čištění

K zajištění vysoké kvality kávových nápojů a zachování funkčnosti zařízení provádějte každý den následující činnosti:

- vyprázdnění a čištění nádoby na kávovou sedlinu;
- vyprázdnění a čištění odkapávací misky;
- čištění odkapávací mřížky;
- čištění nádržky na vodu;
- propláchnutí výstupu kávy;
- čištění nádoby na mléko a jejích součástí;
- čištění ovládacího panelu.

Čištění výstupu kávy

Důležité!

Nádoba na mléko musí být vyjmuta ze zařízení.

CZ

1. Stiskněte tlačítko pro zahájení proplachování výstupu kávy.

Systém se zahřívá a proplachuje.

OPATRNĚ!

Během proplachování vytéká z výstupu kávy horká voda.

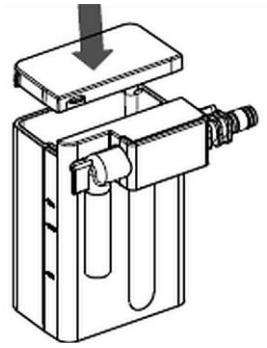
Buďte velmi opatrní a vyhněte se kontaktu s výstupem kávy, abyste se nepopálili.

Čištění mléčného systému

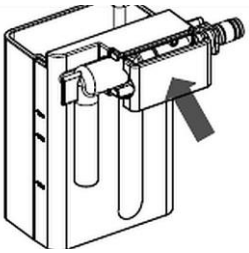
Po vložení nádoby na mléko a přípravě nápoje na základně dochází k propláchnutí mléčného systému.

Čištění nádoby na mléko / ruční demontáž

1. Opatrně oddělte nádobu na mléko od kávovaru a rozeberte ji, jak je znázorněno na obrázcích níže.

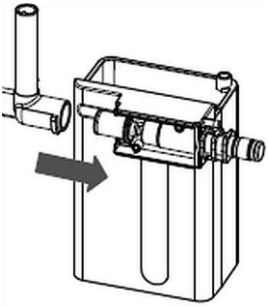


2. Odstraňte ochranný kryt z nádoby na mléko

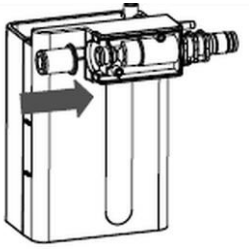


3. Zatáhněte za vnitřní kryt mléčného systému směrem k sobě a sejměte jej.

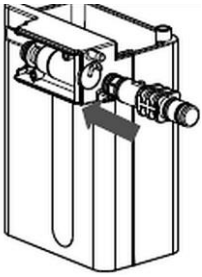
CZ



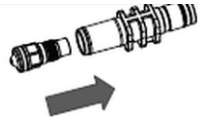
4. Otočte výstup mléka nahoru a vytáhněte jej.



5. Odstraňte gumové těsnění.



6. Vyjměte z nádoby na mléko přípojku nádoby na mléko.



7. Odšroubujte trysku z konektoru nádoby na mléko.

8. Všechny prvky důkladně opláchněte pod teplou tekoucí vodou s použitím jemného čisticího prostředku.

9. Opláchněte čistou vodou a vyčištěné části osušte.
10. Znovu sestavte nádobu na mléko. Je třeba dodržet pořadí uvedené na obr. 6.
11. V případě potřeby znovu nainstalujte nádobu na mléko do zařízení.

Další kroky čištění

1. Vytáhněte odkapávací misku s nádobou na kávovou sedlinu a odkapávací mřížkou.
2. Vyprázdněte odkapávací misku a nádobu na kávovou sedlinu.
3. Vyčistěte odkapávací misku, nádobu na kávovou sedlinu, podpěru a odkapávací mřížku pod teplou tekoucí vodou s jemným čisticím prostředkem, houbou nebo měkkým hadříkem.
4. Vyčištěné díly opláchněte čistou vodou.
5. Všechny prvky důkladně osušte.
6. Vyčistěte nádržku na vodu teplou vodou a jemným čisticím prostředkem.
7. Opláchněte čistou vodou a osušte nádržku na vodu hadříkem, který nepouští vlákna.
8. Odstraněné součásti namontujte zpět do zařízení.
9. Otřete kryt a ovládací panel měkkým, vlhkým hadříkem.
10. Vyčištěné povrchy důkladně osušte.
11. Napájecí kabel a zástrčku otřete pouze lehce vlhkým hadříkem.

7 Možné poruchy

Následující tabulka obsahuje popis možných příčin a způsobů odstranění provozních poruch nebo chyb při provozu zařízení. Práce smí provádět pouze příslušně kvalifikovaný technický personál.

Pokud není možné odstranit poruchy provozu, kontaktujte servis. Nezapomeňte uvést číslo výrobku, model a sériové číslo. Tyto údaje naleznete na typovém štítku zařízení.

Porucha	**Příčina**	**Odstranění**
Při přípravě napěněného mléka mléko vystřikuje z nádoby na mléko	Mléko přetéká	Naplňte nádobu na mléko mlékem
	Mléčný systém je ucpaný	Proveďte čištění mléčného systému
	Nádoba na mléko není správně nainstalována	Umístěte správně nádobu na mléko
Nízká teplota kávy	Příliš nízko nastavená teplota	Zvyšte teplotu v nastavení nápoje
	Ucpání vnitřku přístroje usazeninami vodního kamene	Proveďte proces odvápnění

Porucha	Příčina	Odstranění
Nádobu na kávovou sedlinu nelze vyjmout společně s odkapávací miskou; Odkapávací misku a nádobu na kávovou sedlinu nelze umístit zpět do zařízení	Spařovací jednotka uvnitř zařízení zasahuje do nádoby na kávovou sedlinu	Nejprve ručně vyjměte nádobu na kávovou sedlinu a následně vložte zpět do zařízení pouze odkapávací misku, dokud nebude opět připravována káva Vytáhněte odkapávací misku a následně vložte odkapávací misku spolu s nádobou na kávovou sedlinu do zaříézení
Káva není vydávána nebo teče pomalu	Mletá káva je příliš jemná	Zvyšte hrubost mletí
	Ucpání kávového systému	Proveďte čištění kávového systému
	Ucpání výstupu kávy	Vyčistěte výstup kávy
	Ucpání vnitřku přístroje usazeninami vodního kamene	Proveďte proces odvápnění
Zpráva „Systém prázdný“ na digitálním displeji	V zařízení neteče voda	Dotkněte se OK, systém automaticky čerpá vodu
Zobrazí se zpráva „Chyba spařování“.	Dochází k tomu při přípravě nápojů s funkcí mleté kávy: Systém rozpozná více než 12 g mleté kávy	Dotkněte se OK a pro další šálek přidejte méně mleté kávy
	Chyby ve vnitřních součástech zařízení	Dotekem OK můžete zařízení přímo vypnout. Pokud chyba přetrvává i po restartu, kontaktujte servis.

CZ

Porucha	Příčina	Odstranění
Zpráva „Chyba NTC“.	Poškozené vnitřní součásti	Dotekem OK můžete zařízení přímo vypnout. Pokud chyba přetrvává i po restartu, kontaktujte servis.
Zpráva „Chyba vícecestného ventilu“.		
Zpráva „Chyba termobloku“.		
Zpráva „Chyba čerpadla nebo průtokoměru“.		
Zpráva „Chyba mletí“.		
Zpráva „Vysoká teplota v termobloku nebo nízká teplota v termobloku“.		

CZ

Zprávy na digitálním displeji

zprávy	Možné příčiny a řešení
Naplňte nádržku na vodu	Nádržka na vodu je prázdná. Funkce nápoje není dostupná. Naplňte nádržku na vodu čerstvou, pitnou vodu.
Naplňte zrnkovou kávu	Zásobník na kávová zrna je prázdný. Funkce nápoje není dostupná. Naplňte zásobník na kávová zrna odpovídajícími kávovými zrny.
Vyprázdnit zásobník na kávovou sedlinu	Nádoba na kávovou sedlinu je plná. Funkce nápoje není dostupná. Vyprázdněte nádobu na kávovou sedlinu a znovu ji umístěte v zařízení.
Nainstalujte odkapávací misku a nádobu na kávovou sedlinu	Funkce nápoje není dostupná. Znovu nainstalujte odkapávací misku a nádobu na kávovou sedlinu.
Nainstalujte nádobu na mléko	Znovu nainstalujte nádobu na mléko a pokračujte v přípravě nápojů
Vyprázdněte odkapávací misku	Tato zpráva se objeví během procesu odvápnění. Vyprázdněte odkapávací misku a znovu ji nainstalujte do zařízení.

Vyprázdněte odkapávací misku a nádobu na kávovou sedlinu	Tato zpráva se zobrazí, když se čistí kávový systém. Vyprázdněte odkapávací misku a nádobu na kávovou sedlinu.
Vypláchněte nádobu na mléko	Dotkněte se tlačítka pro vypláchnutí nádoby na mléko
Vypláchněte nádobu na mléko	Tato zpráva se zobrazí při čištění mléčného systému. Nádobu na mléko důkladně umyjte čisticím roztokem a naplňte čistou vodou. Nainstalujte nádobu na mléko zpět do zařízení. Pokračujte v čištění mléčného systému.
Opláchněte spařovací jednotku	Dotkněte se tlačítka a začněte proplachování.
Vyčistěte spařovací jednotku	Je nutné vyčistit spařovací jednotku. Dotkněte se tlačítka OK a zahajte čištění spařovací jednotky od olejových látek.
Nutné odvápnění	Proveďte proces odvápnění. Dotkněte se tlačítka OK pro zahájení procesu odvápnění.
Vyměňte vodní filtr	Nainstalujte nový vodní filtr do vodní nádrže. Dotkněte se tlačítka OK pro aktivaci vodního filtru.
Tip pro čištění kávového systému.	Vyčistěte kávový systém. Dotkněte se tlačítka OK k čištění kávového systému.
Tip pro čištění mléčného systému.	Vyčistěte mléčný systém. Dotkněte se tlačítka OK za účelem čištění mléčného systému.
Proplachování	Tato zpráva se zobrazí, když je kávovar vypnutý a proces proplachování se spustí automaticky.

8 Recyklace

Elektrická zařízení

	Elektrická zařízení jsou označena tímto symbolem. Elektrická zařízení se musí recyklovat a likvidovat řádně a způsobem šetrným k životnímu prostředí. Elektrická zařízení nevyhazujte společně s domácím odpadem. Zařízení odpojte od elektrického napájení a od zařízení uřízněte napájecí kabel.

Elektrická zařízení odevzdávejte na určená sběrná místa.

CZ